EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Load-No.: 114023

17.10.2023 - 13:24

Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108

Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

VAT-No.: DE123840478

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck Company
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 21.697 KG

ASN-No / -Date	-Pos	Sup. Ref. No. Cust. / Suppl. Ref. No. Vend. / Pack. Mat. -Quant.	Quant. / - Number Cust.	UM	V/G	Name of delivery / Add. Data Vendor / -Nummer Vendor	Purch. Ord. Nr. / Consignment
81135277 17.10.2023	000010	2511108490 035309-900	3.180	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550003916202 nt. wt.: 5.411 KG , gr. wt.: 5.924 KG
		CC: 230075957	530	PC	S		
		CC: 230075943	530	PC	S		
		CC: 230075930	530	PC	S		
		CC: 230075918	530	PC	S		
		CC: 230075905	530	PC	S		
		CC: 230075771	530	PC	S		
		CC: 6,000 Cast-Number: 269171 UC-Material: G015411X10 Text: Engineering Change Status C Text: Customer Change No. C018986_MIP_1 Text: Supplier Index -	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 318
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 6
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 23.10.23
Firma

340605

81135292 17.10.2023	000010	2511109091 035611-900	970	PC	S	SCHALTRAD 5.GANG	550004688501 nt. wt.: 791 KG , gr. wt.: 877 KG
		CC: 230075935	970	PC	S		
		CC: 1,000 Cast-Number: 269256 UC-Material: G015790X10 Text: Engineering Change Status - Text: Customer Change No. 22_002817-01 Text: Supplier Index -	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 970
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 23.10.23
Firma

340606

81137569 17.10.2023	000010	2511109290 035306-900	4.050	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	550003915802 nt. wt.: 2.587 KG , gr. wt.: 2.848 KG
		CC: 230076131	1.350	PC	S		
		CC: 230075850	1.350	PC	S		
		CC: 230075841	1.350	PC	S		
		CC: 3,000 Cast-Number: 642967 UC-Material: L015759X20 Text: Engineering Change Status C Text: Customer Change No. C018986_MIP_1	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 4050
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 3
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 23.10.23
Firma

340607

GR: Quant. Check: Rating

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plettenberg

LINAMAR
Power to Perform

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG
(Partn name: / Désignation pièce:)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1090.91
(costumer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30006011
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 269256
(heat number / No. de Coulee)

HBS-Teile.-Nr. 035611-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex -
(draw. notific. Index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81135292/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)

Auftrag 1044076
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G015790X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 10/05/2023
(shipping date / Date de livraison)
Stückzahl 970
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérrie)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)
Herstellprozess E/VAK
(process flow / Procédé fabrication)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)
Rohmat.-abm. 45 Rund
(raw material dim. / Barre dimètre)
Lieferspezifikation TS_805000-2
(technical specification / Spécification de livraison)
Lieferzustand +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)
Umformgrad 37,3
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.0700	1.2100	0.0150	0.0280	1.1800	0.0700	0.1800	0.2200	0.0090	0.0370	0.0060	0.0003	0.0010	0.0080	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0003	0.0000	0.0007	0.0130	2.5000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.30	0.00	44.70	0.00	43.20	0.00	40.30	0.00	36.70	0.00	34.60	32.70	31.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00			DI-Wert (DI value / diamètre idéal)		0.00																

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT						Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	9	-	10

Reinheitsgrad (degree of purity / Degre de Purete)	K3=0

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm²)		
0.00	-	0.00

Rp0,2(N/mm²)		
0.00	-	0.00

A(%)		
0.00	-	0.00

Z(%)		
0.00	-	0.00

Av(J)			bei T(°C)
0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.00	-	201.00	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	158.00	-	176.00	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum (date / Date) 10/17/2023

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes

ISO 9001 EINGETRAGENE FIRMA

ISO 14001 REGISTRIERTES UNTERNEHMEN

seit über 57 Jahren

Schweitzer Spedition

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-009874 vom 17.10.2023

Ludwigsburg, 17.10.2023
Seite 1 von 1

23-009874

1 Absender / Expediteur
LINAMAR PLETTENBERG GMBH
DAIMLERSTRASSE 11
58840 PLETTENBERG

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL
CMR

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).

2 Empfänger / Destinataire
MAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

6 Frachtführer / Transporteur
Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158
SCHWEITZER GmbH & Co.
Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes / Kieu prèvu pour la livraison de la marchandise
Ort / Lieu **MODUGNO**
Land / Pays **Italien** Zeit / Temps
Datum / Date **20.10.2023**

7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs

4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
Ort / Lieu **PLETTENBERG**
Land / Pays **Deutschland** Zeit / Temps
Datum / Date **17.10.2023**

8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Rèserves et observations des transporteurs

5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes

9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numèros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81135277	6	COLLI	Getriebeteile	21.697	73,58
2	81135292-81137576	2	COLLI			
3	81137569	3	COLLI			
4	81137572-81137573	9	COLLI			
5	81137575	4	COLLI			
Summe: Total:		24,00	COLLI		21.697,00	

16 Anweisungen des Absenders

17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen
von bis km

18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement
unfrei - Rechnung an Empfänger

19 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t
Kfz
Anhänger
Fahrer

21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulieres

Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äusserlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.

22 Benutzter Grenzübergang

27 Gut 23-009874 empfangen am Datum / Date
Réception des marchandises le

20 **LINAMAR PLETTENBERG GMBH**
D-58840 PLETTENBERG
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature et timbre l'expéditeur

23 **SCHWEITZER GmbH & Co.**
D-71634 Ludwigsburg
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature et timbre du transporteur

MAGNA PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
I-70026 MODUGNO
23 OTT 2023
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature et timbre de l'destinataire

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"